



Detector de movimiento conectado

Instrucciones de uso para la conexión eléctrica y la puesta en marcha

Ref. 11771001



UM D112-6

1.	Estas instrucciones.....	4
1.1	Utilización de las presentes instrucciones.....	4
2.	Símbolos de peligro.....	5
2.1	Niveles de peligro y expresiones clave.....	5
2.2	Gráficos y símbolos utilizados	6
3.	Indicaciones de seguridad.....	7
3.1	Uso debido.....	7
3.2	Uso indebido.....	8
3.3	Conocimiento especializado del instalador	9
3.4	Glosario - Aclaración de conceptos	10
4.	Volumen de suministro	11
5.	Vista completa del elemento de mando.....	12
5.1	Vista completa de la carcasa de instalación.....	13
5.2	Conexiones eléctricas.....	14
5.3	Pilotos de control	15
5.4	Funciones y combinaciones de teclas	16
6.	Descripción del producto	18
6.1	Sistemas de interruptor compatibles.....	19
6.2	Resumen de las funciones.....	20
6.3	Funciones y ejemplos de aplicación.....	21
6.4	Función de la protección contra sobrecarga.....	25
7.	Datos técnicos.....	26
7.1	Ángulo y rangos de detección.....	30
7.2	Niveles de detección y alcance	31
7.3	Ajustes de fábrica.....	32
8.	Selección del lugar de montaje adecuado	33

9. Conexión del Detector de movimiento conectado ..	36
9.1 Indicaciones de seguridad para la conexión eléctrica.....	36
9.2 Indicaciones importantes para la conexión eléctrica	37
9.3 Realización de la conexión eléctrica.....	38
9.4 Esquema de conexiones con lámpara y pulsador	39
9.5 Esquema de conexiones con conmutador	40
10. Montaje tras la conexión eléctrica	41
11. Indicaciones importantes para la puesta en marcha	42
12. Selección de un modo de funcionamiento	43
13. Manejo manual.....	44
14. Ajuste de la sensibilidad	45
15. Ajuste del valor límite de luminosidad	46
16. Ajuste del tiempo de parada.....	49
17. Registro / anulación de aparatos DuoFern.....	51
17.1 Registro de aparatos DuoFern	52
17.2 Anulación de aparatos DuoFern	53
17.3 Ordenar la red DuoFern	54
18. Restablecimiento de hardware en caso de avería del aparato	55
19. Eliminación de todos los ajustes, restablecimiento de software	56
20. Desmontaje	57
21. Declaración de conformidad UE simplificada.....	58

...describen el montaje, la conexión eléctrica y el manejo del Detector de movimiento conectado.

1.1 Utilización de las presentes instrucciones

- ◆ Lea las presentes instrucciones hasta el final y observe todas las indicaciones de seguridad antes de comenzar a trabajar.
- ◆ Lea también las instrucciones de uso de los posibles accesorios instalados, así como las instrucciones del consumidor conectado.
- ◆ Estas instrucciones son parte del producto. Guárdelas en un lugar accesible.
- ◆ Adjunte estas instrucciones en caso de transferir el Detector de movimiento conectado a terceros.
- ◆ Si se producen daños derivados de la inobservancia de estas instrucciones y de las indicaciones de seguridad, la garantía pierde su validez. No nos hacemos responsables de los daños derivados de dicha inobservancia.



2. Símbolos de peligro

ES

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos de peligro:



Peligro de muerte por electrocución



Zona de peligro / situación de peligro



2.1 Niveles de peligro y expresiones clave



PELIGRO

Esta situación de peligro ocasionará lesiones graves e incluso mortales si no se evita.



ADVERTENCIA

Esta situación de peligro puede ocasionar lesiones graves e incluso mortales si no se evita.










PRECAUCIÓN

Esta situación de peligro puede provocar lesiones leves y moderadas si no se evita.



ATENCIÓN

Esta situación de peligro puede ocasionar daños materiales.

Gráfico	Descripción
1.	Pasos
2.	
◆	Enumeración
1) o bien a)	Listas
	Otra información útil
	Lea las instrucciones correspondientes.
	El piloto de control parpadea en color rojo.
	El piloto de control parpadea en color verde.
	El piloto de control se ilumina en color rojo.
	El piloto de control se ilumina en color verde.
	El piloto de control está desactivado.



El uso de aparatos defectuosos puede suponer un peligro para las personas y causar daños materiales (electrocución, cortocircuito).

- ◆ No utilice nunca aparatos dañados o defectuosos.
- ◆ Compruebe que el Detector de movimiento conectado se encuentre en perfecto estado.
- ◆ Si detecta irregularidades, diríjase a nuestro servicio técnico.

3.1 Uso debido

Utilice el Detector de movimiento conectado únicamente para conectar y controlar consumidores eléctricos (p. ej. iluminación) dentro de los límites de carga admisibles, véanse los "Datos técnicos".

Condiciones de uso

- ◆ Utilice el Detector de movimiento conectado únicamente en espacios secos.
- ◆ Para la conexión eléctrica, el lugar de montaje debe disponer de una conexión de corriente de 230 V/50 Hz con un dispositivo de activación provisto por el cliente (fusible).

- ◆ El montaje y el uso de sistemas de radio solo está permitido en aquellos equipos y aparatos en los que una avería de funcionamiento del emisor o receptor no suponga peligro para las personas y bienes materiales, o cuyo riesgo esté cubierto por otros dispositivos de seguridad.



Las instalaciones de radio con la misma frecuencia de envío pueden dar lugar a problemas de recepción.

No está permitido el uso del Detector de movimiento conectado para fines distintos a los mencionados.



Un uso erróneo puede causar daños personales o materiales.

- ◆ No utilice el Detector de movimiento conectado para la activación de los consumidores conectados.
- ◆ No utilice el presente sistema de radio ni sus componentes para el control remoto de aparatos y equipos con requisitos de seguridad técnica elevados o mayor riesgo de accidentes. En este caso serán necesarios dispositivos de seguridad adicionales. Tenga en cuenta los reglamentos legales pertinentes para el montaje de estos equipos.



Si utiliza el Detector de movimiento conectado en espacios abiertos o habitaciones húmedas, existe peligro de muerte por cortocircuito o electrocución.

- ◆ No monte ni utilice el Detector de movimiento conectado en exteriores o habitaciones húmedas.

3.3 Conocimiento especializado del instalador

Los trabajos de conexión eléctrica, montaje y puesta en marcha del Detector de movimiento conectado solo debe efectuarlos un electricista profesional, observando las indicaciones del presente manual.

DuoFern

- ◆ Radiotécnica HOMEPILOT para el control de productos compatibles.

Pasarela premium

- ◆ Pasarela premium es una unidad de control central para productos de radio HOMEPILOT.

ELV

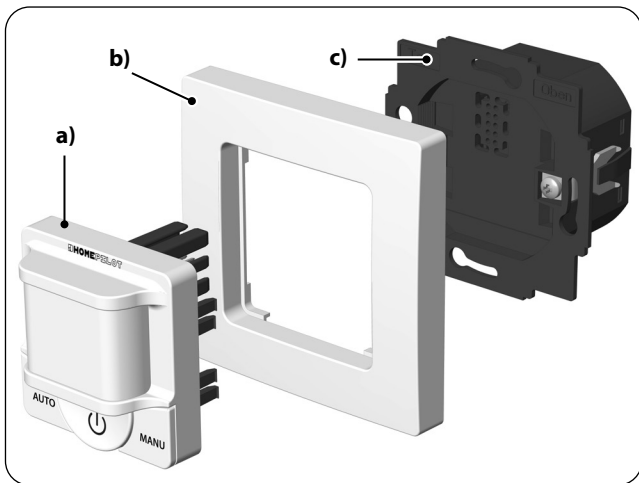
- ◆ Extra Low Voltage = baja tensión de protección

SELV

- ◆ Safety Extra Low Voltage = baja tensión de protección de seguridad independiente

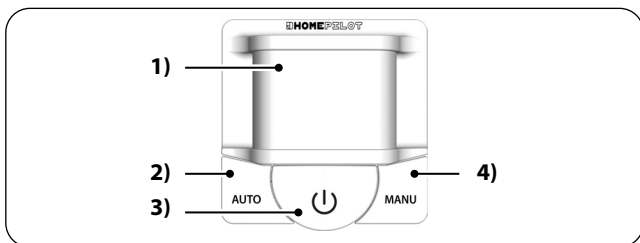
Sensor PIR

- ◆ Sensor infrarrojo pasivo



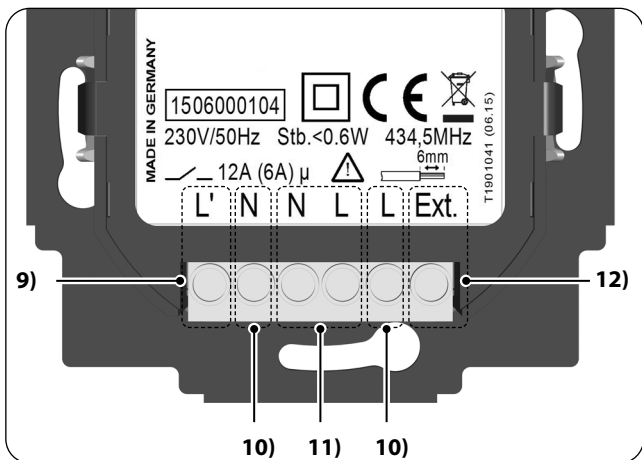
Volumen de suministro

- a) 1 x elemento de mando (50 x 50 mm)
- b) 1 x marco protector
- c) 1 x carcasa de instalación
- d) 1 x instrucciones de uso

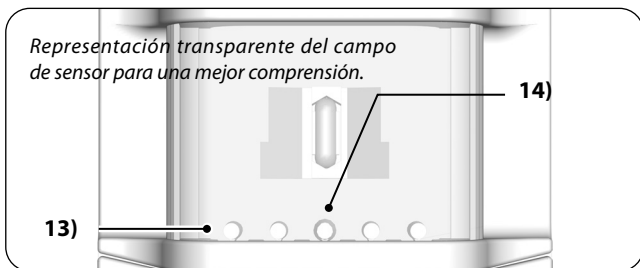


Pos.	Símbolo	Descripción
1)		Campo de sensor con sensor de movimiento, pilotos de control y lente.
2)		Tecla de servicio automático [A] <ul style="list-style-type: none"> ◆ Active el servicio automático (activación del sensor de movimiento). ◆ Compruebe y ajuste la sensibilidad. *
		Pulsar durante 4 segundos >
3)		Tecla On/Off <ul style="list-style-type: none"> ◆ Active/desactive el consumidor conectado; v. página 44. ◆ Compruebe y ajuste el valor límite de luminosidad. *
		Pulsar durante 4 segundos >
4)		Tecla de servicio manual [M] <ul style="list-style-type: none"> ◆ Active el servicio manual (desactivación del sensor de movimiento). ◆ Compruebe y ajuste el tiempo de parada. *
		Pulsar durante 4 segundos >

* El ajuste de los valores se lleva a cabo en combinación con las otras teclas de ajuste, v. tabla en la página 16.



Pos.	Símbolo	Descripción
9)		Salida de control [L'] 230 V / 50 Hz ~ <i>Conexión del consumidor eléctrico</i>
10)		Bornes de conexión adicionales [L/N] <i>Cableado interno adicional del consumidor eléctrico o de la entrada externa</i>
11)		Alimentación de tensión [L/N] 230 V / 50 Hz ~ <i>Conexión de la tensión de alimentación</i>
12)		Entrada de control [Ext.] <i>Conexión de un interruptor / pulsador externo para el control manual in situ</i>



Pos.	Símbolo	Descripción
------	---------	-------------

13)	● ● ● ● ●	Pilotos de control 1 a 5: rojo
------------	-----------	---------------------------------------

Indicación de estado y parámetros de ajuste con todos los LED o LED individuales.

Rojo	<i>Luz de marcha</i>	<i>Fase de memorización durante la puesta en marcha.</i>
------	----------------------	--

	<i>Iluminación permanente</i>	<i>Indicación de estado o indicación del valor ajustado.</i>
--	-------------------------------	--

	<i>Parpadean los 5 LED</i>	<i>Se ha activado la protección contra sobrecarga, v. página 25.</i>
--	----------------------------	--



















14)	○ ○ ● ○ ○	Piloto de control 3: rojo / verde
------------	-----------	--

















Verde	<i>Intermitente</i>	◆ <i>Se mide la luminosidad actual.</i>
-------	---------------------	---

		◆ <i>El modo de registro DuoFern está activo.</i>
--	--	---

Rojo	<i>Intermitente</i>	◆ <i>La función ordenar está activa.</i>
------	---------------------	--

		◆ <i>El modo de anulación DuoFern está activo.</i>
--	--	--

Función	Tecla / combinación de teclas	
Activar o desactivar el consumidor	 Pulsar 1 x  Indicación LED con el servicio automático activo  Indicación LED con el servicio manual activo	44
Activar el servicio automático	 Pulsar 1 x 	43
Activar el servicio manual	 Pulsar 1 x 	43
Ajustes		
Indicar la sensibilidad ajustada	 4 seg.	45
Aumentar la sensibilidad	 4 seg. +  pulsar	45
Reducir la sensibilidad	 4 seg. +  pulsar	45
Indicar el valor límite de luminosidad ajustado	 4 seg.	46
Aumentar el valor límite de luminosidad	 4 seg. +  pulsar	47
Reducir el valor límite de luminosidad	 4 seg. +  pulsar	47

Función	Tecla / combinación de teclas	
Adoptar la luminosidad actual como valor límite	 8 seg.	47
Indicar el tiempo de parada ajustado	 4 seg.	50
Reducir el tiempo de parada	 4 seg. +  pulsar	50
Aumentar el tiempo de parada	 4 seg. +  pulsar	50
Registro de aparatos DuoFern	 +  1 seg.	52
Anulación de aparatos DuoFern	 +  1 seg.	53
Ordenar la red DuoFern	 +  1 seg.	54
Restablecimiento de software	 +  +  4 seg.	56

El Detector de movimiento conectado se utiliza para el control de consumidores eléctricos y para la activación de escenas.

Principio de funcionamiento

En cuanto el sensor montado registra un movimiento en su rango de detección, el consumidor conectado (p. ej. iluminación, ventilación / calefacción o instalación de aire acondicionado etc.) se activa y se vuelve a desactivar tras un tiempo de parada ajustable.

Un sensor de luminosidad integrado controla las condiciones de iluminación y establece cuándo debe estar activo el Detector de movimiento. También es posible ajustar un valor límite de luminosidad.

Uso en la red DuoFern

El Detector de movimiento conectado se puede integrar en una red DuoFern para utilizar las funciones de otros aparatos DuoFern como Pasarela premium.

Entrada de control externa [Ext.] para el manejo manual in situ

Para el manejo manual in situ puede conectar uno o varios pulsadores o interruptores externos en la entrada de control [**Ext.**] del Detector de movimiento conectado.

Instalación y conexión eléctrica

El Detector de movimiento conectado ha sido diseñado como aparato empotrado para interiores. La conexión eléctrica se efectúa mediante los bornes de conexión de la parte trasera de la carcasa de instalación.

Con el marco protector suministrado, el Detector de movimiento conectado puede integrarse en sistemas de interruptor convencionales. Los sistemas de interruptor apropiados se recogen en la siguiente tabla.

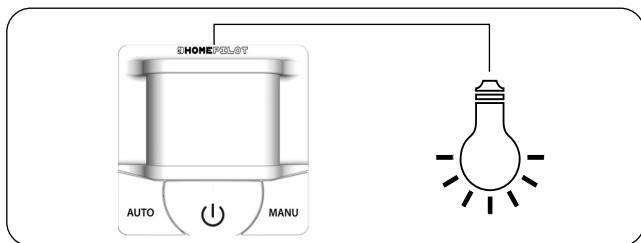
Fabricante	Sistema de interruptor
BERKER	Arsys / K1 / S1
BUSCH-JAEGER	Busch-Duro 2000 Si / Reflex Si / alpha exclusive / alpha nea / solo / impuls
GIRA	Standard-System / S-Color-System / gama de acero inoxidable / Standard 55
JUNG	CD 500 / ST 550 / LS 990 / CDplus como CD pero con embellecedores de colores
MERTEN	M1 / Atelier / Artec / Tracent / Antik nuevo
PEHA	Standard / Dialog / Aura
LEGRAND	Creo / Tenara
VEDDER	Alessa (plus)



Si sustituye el marco protector suministrado por un marco de otro sistema de interruptor, es posible que se reduzca el ángulo de detección de 170° en determinadas circunstancias.

- ◆ Sistema de radio DuoFern integrado
- ◆ Servicio Stand-Alone:
 - Aplicación individual (activación/desactivación de un consumidor eléctrico)
 - Opción de control adicional de aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación
 - Opción de registro y control en la Pasarela premium
- ◆ Servicio combinado:
 - Combinación sencilla de varios detectores de movimiento mediante un sistema de radio DuoFern
 - Opción de control adicional de aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación
 - Opción de registro y control en la Pasarela premium
- ◆ Control remoto mediante Pasarela premium, Mando a distancia conectado y Pulsador de pared conectado etc.
- ◆ Entrada de control para un interruptor/pulsador externo para el manejo manual in situ
- ◆ Opciones de ajuste:
 - Sensibilidad del sensor de movimiento
 - Tiempo de parada
 - Valor límite de luminosidad
 - Ajuste de la luminosidad actual como nuevo valor límite de luminosidad
- ◆ Memorización permanente de los ajustes
- ◆ Protección contra sobrecarga

Boceto de aplicación: servicio Stand-Alone



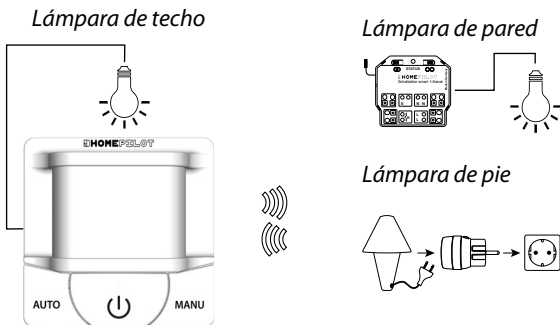
Servicio Stand-Alone

En el servicio Stand-Alone es posible conectar directamente en el Detector de movimiento conectado (v. página 39) un consumidor eléctrico (p. ej. una lámpara) para efectuar su activación y desactivación.

Servicio Stand-Alone con aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación

También es posible registrar varios aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación en el Detector de movimiento para que este lleve a cabo el control, v. página 51, registro y anulación de aparatos DuoFern.

Boceto de aplicación: servicio Stand-Alone con varios aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación: Iluminación de pasillo



Ejemplo de aplicación:

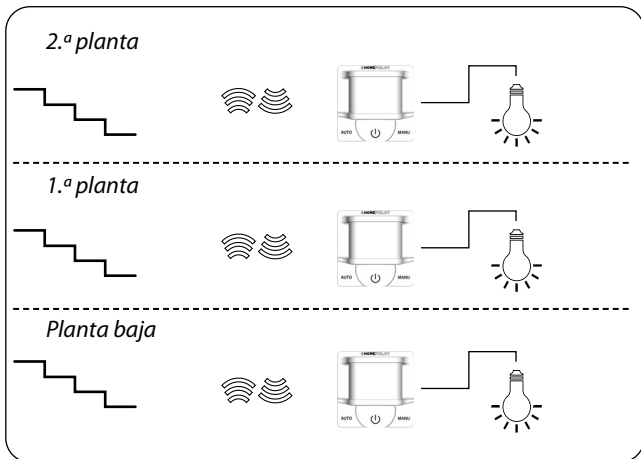
Detector de movimiento conectado con varios aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación: Iluminación de pasillo

En el Detector de movimiento hay registrados varios aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación. La iluminación de pasillo está conectada a este.

En cuanto el Detector de movimiento registra un movimiento, el consumidor conectado y todos los aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación registrados se activan simultáneamente. La desactivación se efectúa automáticamente tras un tiempo de parada.

También durante el manejo manual del aparato se activan y desactivan todos los aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación registrados.

Boceto de aplicación: iluminación de escalera en el servicio combinado



Servicio combinado

En el servicio combinado pueden vincularse varios detectores de movimiento conectado a través de DuoFern.

También es posible registrar aparatos de actuador de Receptor conectado para iluminación en cada uno de los detectores de movimiento para que este lleve a cabo el control, v. página 51, registro y anulación de aparatos DuoFern.

Indicaciones sobre el registro y el tiempo de parada en el servicio combinado



Todos los detectores de movimiento conectado deben estar vinculados entre sí.



El tiempo de parada ajustado debe ser el mismo en todos los detectores de movimiento.

- ◆ Si modifica el tiempo de parada de un Detector de movimiento, dicho cambio se aplicará automáticamente a todos los detectores de movimiento.

Ejemplo de aplicación:

Iluminación de escalera en el servicio combinado

Instalación de varios detectores de movimiento conectado en una escalera para el control de la iluminación de la misma.

La iluminación de la escalera se enciende al completo en cuanto un Detector de movimiento cualquiera registra un movimiento.

En cuanto finaliza el tiempo de parada del último Detector de movimiento que ha registrado el movimiento, la iluminación de la escalera vuelve a apagarse al completo.

El Detector de movimiento conectado dispone de protección contra sobrecarga. El Detector de movimiento se desconecta si se calienta en exceso debido a una sobrecarga.

Indicación en caso de sobrecarga



Todos los pilotos de control parpadean en color rojo.

Comportamiento al dispararse la protección contra sobrecarga

Si se dispara la protección contra sobrecarga, el consumidor conectado permanece desactivado.

Restablecimiento de la protección contra sobrecarga

- ◆ Para restablecer la función de protección, es necesario desconectar brevemente de la red el Detector de movimiento conectado
- ◆ o bien extraer brevemente el elemento de mando de la carcasa de instalación.

¿Qué hacer cuando la protección contra sobrecarga se dispara con regularidad?







Compruebe si el consumidor conectado ha sobrepasado los límites de carga admisibles, v. página 26, "Datos técnicos".

- ◆ Compruebe si las secciones de los cables de conexión son suficientes.

Conexión de red [L / N]

Tensión de alimentación de red:	230 V / 50 Hz ~
Consumo de potencia:	Standby: <0,6 W

Conexión [L' y L / N]

Tensión de conmutación:	230 V / 50 Hz ~	
Potencia de conexión máxima:	Carga resistiva, p. ej. lámparas incandescentes	
		12 A (μ) (tipo 1B)
	Cargas inductivas como: Lámparas fluorescentes, motores, transformadores de núcleo de hierro p. ej. para lámparas incandescentes de baja tensión como lámparas halógenas	
	  	6 A (μ) (tipo 1B)

Conexión [L' y L / N]

Potencia de conexión máxima:

Cargas capacitivas como: Transformadores electrónicos, convertidores de CA/CC p. ej. para lámparas incandescentes de baja tensión como lámparas halógenas, LED, etc.

6 A (μ) (tipo 1B)**Entrada de control [Ext.]**

para un interruptor / pulsador manual externo in situ

Tensión de entrada:

230 V

Longitud máxima de cable de las líneas de mando:




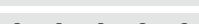
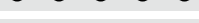



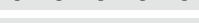

10 m

**Un uso erróneo puede causar daños personales o materiales.**

- ◆ Distancia de contacto reducida (μ) no apta para la activación.
- ◆ No utilice el Detector de movimiento conectado para la activación de los consumidores conectados.

Radiotécnica DuoFern	
Frecuencia de emisión:	434,5 MHz
Potencia de emisión:	Máx. 10 mW
Alcance:	Dentro de un edificio: aprox. 30 m * En exteriores: aprox. 100 m * Según la estructura del edificio
Número máximo de aparatos DuoFern:	20

Indicaciones generales	
Tipo de sensor:	PIR (sensor infrarrojo pasivo)
Temperatura ambiente admisible:	De 0 °C a + 40 °C
Clase de protección:	II (<i>solo para habitaciones secas</i>)
Dimensiones (An. x Al. x Pr.):	50 x 50 x 20 mm (elemento de mando)
Profundidad de montaje:	32 mm (carcasa de instalación)
Bornes de conexión:	Bornes con tornillo para diámetro de cable máx. 1,5 mm ²

Rangos de ajuste	
<p>Valor límite de luminosidad: *</p> <p>Ajuste en cinco niveles, v. página 46</p>	<p> = 5 lux</p> <p> = 10 lux</p> <p> = 50 lux</p> <p> = 200 lux</p> <p> = 700 lux **</p>
<p>Tiempo de parada:</p> <p>Ajuste en cinco niveles, v. página 49</p>	<p> = 20 seg.</p> <p> = 1 min. **</p> <p> = 3 min.</p> <p> = 10 min.</p> <p> = 30 min.</p>
<p>Sensibilidad:</p>	<p>De mín. a máx.</p> <p>Ajuste en cinco niveles, v. página 45</p>

* La luminosidad actual puede adoptarse como valor límite.

** Ajuste de fábrica

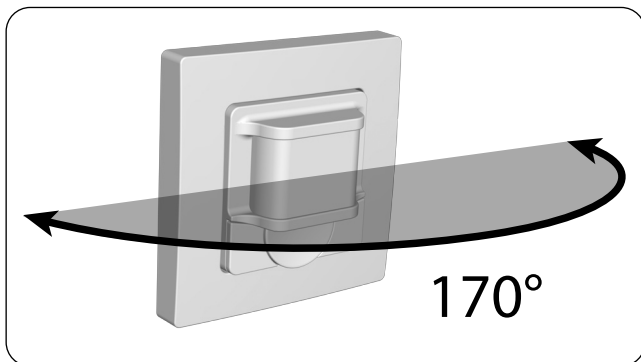
Rangos de ajuste con la Pasarela premium

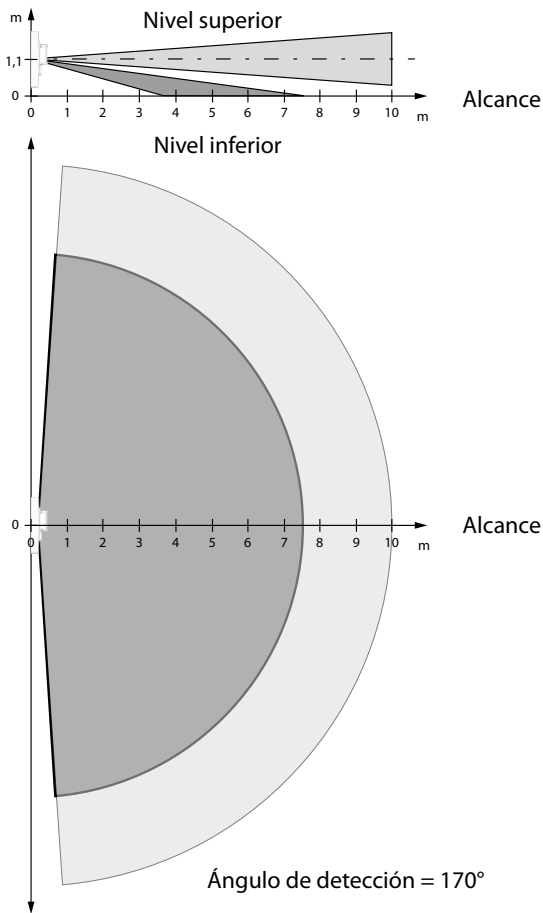
<p>Tiempo de parada: **</p>	<p>Ajuste progresivo entre 0,1 segundos y 55 minutos</p>
-----------------------------	--

** En la Pasarela premium, este ajuste recibe el nombre de "Función escaleras".

Rangos de detección

Ángulo de detección:	Aprox. 170°
Amplitud de detección:	Aprox. 10 m
Niveles de detección:	2 niveles horizontales (superior / inferior)
Zonas de detección por nivel:	Nivel superior = 26 zonas
	Nivel inferior = 32 zonas

Representación del ángulo de detección



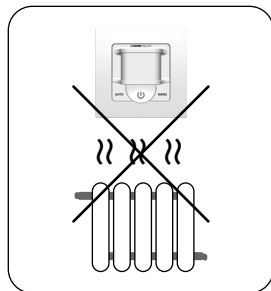
Ajustes de fábrica	
Servicio automático:	Activado
Valor límite de luminosidad:	700 lux = <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
Tiempo de parada:	1 minuto = <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Sensibilidad:	Nivel 4 = <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Participantes DuoFern:	No hay

Evite el montaje cerca de fuentes de interferencia

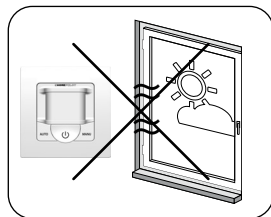
Las fuentes de interferencia que alteran considerablemente la temperatura del rango de detección del Detector de movimiento, pueden dar lugar a fallos en la activación.

◆ No monte el Detector de movimiento conectado cerca de las siguientes fuentes de interferencia:

- Radiadores, dispositivos de calefacción



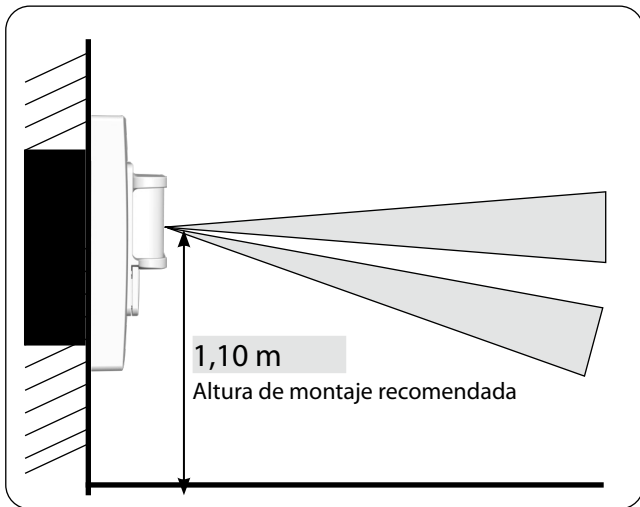
- Ventanas que reciben radiación solar directa
- Instalaciones de ventilación o aire acondicionado



Indicaciones importantes para el montaje

- ◆ El Detector de movimiento conectado está previsto para el montaje empotrado. Recomendamos efectuar el montaje en una caja empotrada con una medida de 58 y suficiente profundidad o en una caja electrónica.
- ◆ Para garantizar un funcionamiento óptimo, evite montar el Detector de movimiento conectado sobre una base metálica o cerca de objetos metálicos.
- ◆ Elija un lugar de montaje sin vibraciones, en la medida de lo posible.

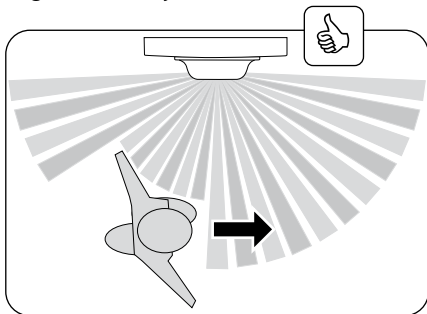
Altura de montaje óptima (v. imagen)



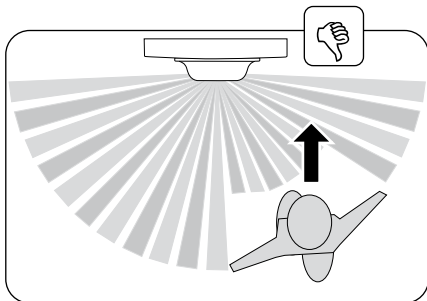
Selección de un lugar de montaje con detección óptima o alcance óptimo

El Detector de movimiento conectado efectúa una detección óptima cuando el movimiento es transversal. El movimiento frontal respecto al Detector de movimiento conectado puede reducir el nivel de sensibilidad. Tenga en cuenta estas características a la hora de seleccionar el lugar de montaje.

Lugar de montaje
con detección
óptima



Lugar de montaje
con detección
reducida



i 9. Conexión del Detector de movimiento conectado **ES**

Antes de efectuar la conexión eléctrica, compare los datos de tensión / frecuencia de la placa de características con los de la red eléctrica local.



Lea las indicaciones relativas a la conexión eléctrica en las instrucciones de uso del consumidor eléctrico utilizado.

i 9.1 Indicaciones de seguridad para la conexión eléctrica



PELIGRO

Peligro de muerte por electrocución al tocar componentes eléctricos.

- ◆ Efectúe todos los trabajos de montaje y conexión sin tensión.
- ◆ Desconecte de la red todos los polos de los cables de alimentación y asegúrese de que no se produzca una conexión involuntaria.
- ◆ Compruebe que la instalación esté libre de tensión.



ADVERTENCIA

Peligro de muerte por cortocircuito al sobrecargarse el Detector de movimiento conectado.

- ◆ La potencia de conexión máxima no debe superarse; tenga en cuenta la información de los "Datos técnicos", v. página 26.

ADVERTENCIA

El uso de una carcasa de instalación errónea puede suponer un peligro para las personas y causar daños materiales (electrocución, cortocircuito).

- ◆ Utilice únicamente la carcasa de instalación suministrada para la conexión y el montaje del Detector de movimiento conectado.
- ◆ Las carcasas de instalación de otros productos HOMEPILOT no son compatibles.

9.2 Indicaciones importantes para la conexión eléctrica

Indicaciones de conexión al utilizar un interruptor/pulsador externo

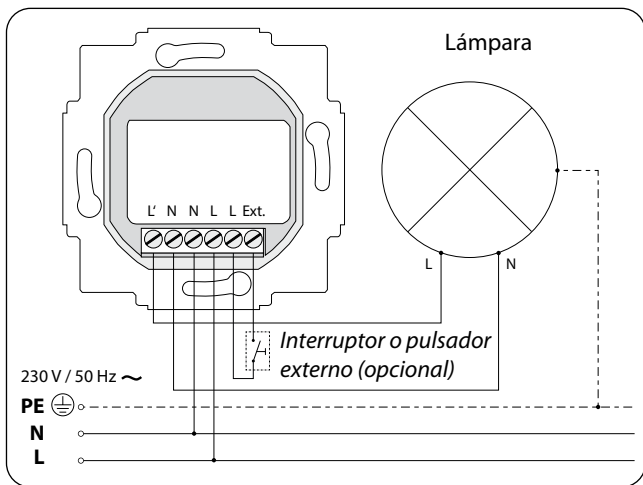
- ◆ Si utiliza la entrada de control [Ext.], debe conectar el interruptor/pulsador externo y el Detector de movimiento conectado en la misma fase [L].
- ◆ La longitud máxima del cable de conexión de un interruptor/pulsador externo no debe superar los 10 m.

Longitud sin aislamiento:



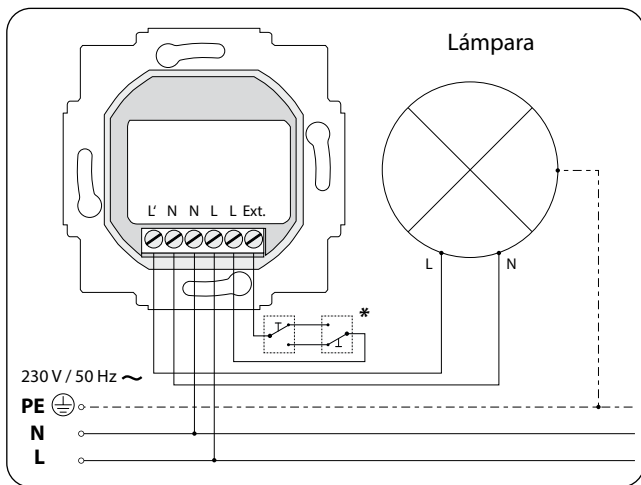
Todos los hilos deben contar con una longitud de 6 mm sin aislamiento.

1. Desconecte la tensión de red y compruebe si los cables de alimentación se encuentran sin tensión.
2. Tienda todos los cables de conexión hasta la caja empotrada de forma segura.
3. Pele todos los hilos 6 mm y conéctelos de acuerdo con el siguiente esquema de conexiones.
4. Tras la conexión eléctrica, el montaje del Detector de movimiento conectado se efectúa en la caja empotrada, véase la página 41.



Los bornes de conexión adicionales [N] y [L] están previstos únicamente para el cableado del consumidor eléctrico conectado o de un interruptor/pulsador externo.

- ◆ No utilice los bornes de conexión [N] y [L] para otros usos de la instalación doméstica.

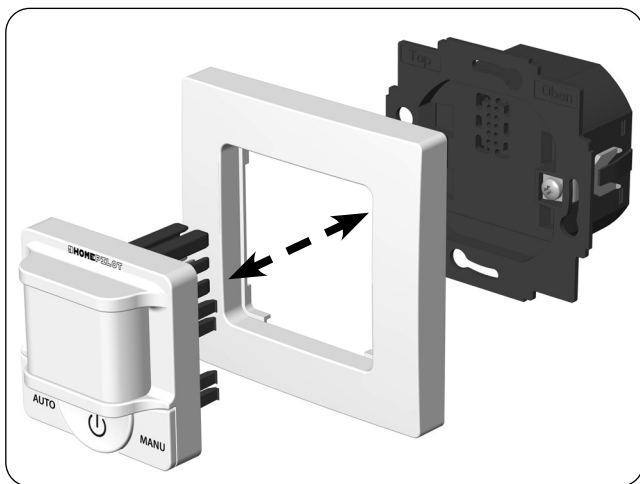


* Conmutación (también es posible la conmutación cruzada)



Los bornes de conexión adicionales [N] y [L] están previstos únicamente para el cableado del consumidor eléctrico conectado o de un interruptor/pulsador externo.

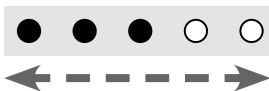
- ◆ No utilice los bornes de conexión [N] y [L] para otros usos de la instalación doméstica.



1. Introduzca la carcasa de instalación en la caja empotrada y fíjela con los tornillos de las garras de fijación.
2. Coloque el marco protector sobre la carcasa de instalación.
3. A continuación, introduzca con cuidado el elemento de mando en la carcasa de instalación.
4. Conecte de nuevo la tensión de red.
5. El Detector de movimiento conectado arranca en la fase de memorización, véase la siguiente página.

Tras conectar la tensión de red, comienza la fase de memorización del Detector de movimiento conectado. La fase de memorización dura aprox. 45 segundos y se indica mediante la luz de marcha de los pilotos de control.


Luz de marcha durante la fase de memorización de 45 segundos





Al finalizar la fase de memorización, el consumidor eléctrico se activa/desactiva brevemente; el Detector de movimiento está listo para el funcionamiento.

El Detector de movimiento conectado dispone de dos modos de funcionamiento, "servicio automático" y "servicio manual". Puede activar cualquier modo de funcionamiento en el momento que lo desee.


Indicación del modo de funcionamiento activo:

-  1 x El modo de funcionamiento activo se indica cada vez que se activa/desactiva manualmente el consumidor conectado, v. página 44.


Observe los pilotos de control:

-  = servicio automático activo cuando los LED 1 y 3 están iluminados en color rojo.
-  = servicio manual activo cuando los LED 3 y 5 están iluminados en color rojo.

Activación del servicio automático

-  1 x Pulsando brevemente la tecla AUTO se activa el servicio automático.

Activación del servicio manual

-  1 x Pulsando brevemente la tecla MANU se activa el servicio manual.






13. Manejo manual

ES

El manejo manual del Detector de movimiento conectado puede llevarse a cabo con la tecla On/Off o a través de un interruptor o pulsador conectado a la entrada de control [Ext.].

Activación/desactivación del consumidor


1.  oder  1 x Pulsando brevemente la tecla On/Off o accionando el interruptor o pulsador externo se activa o desactiva el consumidor conectado.
2. Al mismo tiempo se indica el modo de funcionamiento activado a través de los pilotos de control, v. página 43.
3. En el servicio automático  se desactiva automáticamente el consumidor dependiendo del tiempo de parada ajustado, v. página 50.



El consumidor también puede desactivarse manualmente; esto cancela el tiempo de parada.


- ◆ A continuación, el Detector de movimiento conectado permanece bloqueado durante aprox. cinco segundos para evitar una conexión involuntaria.


O bien

3. El servicio manual  no dispone de tiempo de parada activo, por lo que es necesario desactivar manualmente el consumidor.



La sensibilidad del Detector de movimiento conectado puede ajustarse en cinco niveles.

Observe los pilotos de control durante el ajuste:






 = sensibilidad mínima

 = sensibilidad máxima

Indicación de la sensibilidad ajustada







-  4 seg. Mantenga pulsada la tecla durante aprox. 4 segundos.
-  Después de aprox. 4 segundos se muestra el ajuste de la sensibilidad (ejemplo, ajuste de fábrica).

Aumento / reducción de la sensibilidad

-  Mantenga pulsada la tecla AUTO.
- Pulsar  +  Después de aprox. 4 segundos puede aumentar la sensibilidad volviendo a pulsar la tecla MANU.
- Pulsar  +  Después de aprox. 4 segundos puede reducir la sensibilidad volviendo a pulsar la tecla On/Off.



Con el valor límite de luminosidad, usted determina el nivel de luminosidad a partir del cual debe activarse el Detector de movimiento. El ajuste se efectúa en cinco niveles.

Observe los pilotos de control durante el ajuste:






	= 5 lux (luminosidad mínima)
	= 10 lux
	= 50 lux
	= 200 lux
	= 700 lux (luminosidad máxima) *
	= sensor de luminosidad desactivado

* Ajuste de fábrica

Indicación del valor límite de luminosidad ajustado

-  4 seg. Mantenga pulsada la tecla durante aprox. 4 segundos.
-  Después de aprox. 4 segundos se muestra el valor límite de luminosidad ajustado (ejemplo).

Aumento / reducción del valor límite de luminosidad



1.  4 seg. Mantenga la tecla pulsada.
2. Pulsar  +  Después de aprox. 4 segundos puede aumentar el valor límite volviendo a pulsar la tecla MANU.
3. Pulsar  +  Después de aprox. 4 segundos puede reducir el valor límite volviendo a pulsar la tecla AUTO.




Adoptar la luminosidad actual como valor límite

De forma alternativa al ajuste, puede adoptar la luminosidad actual como valor límite en caso necesario.



Tenga en cuenta que el campo de sensor no debe estar tapado durante la medición.

1.  8 seg. Mantenga pulsada la tecla durante 8 segundos.
2.  Después de aprox. 4 segundos se muestra el valor límite ajustado (ejemplo).

3.  Después de aprox. 8 segundos se apagan los pilotos de control y comienza la medición de la luminosidad.
-
4.  La medición ha finalizado en cuanto el piloto de control central comienza a parpadear en verde.
-
5.  A continuación se indica la luminosidad medida como nuevo valor límite.

Con el tiempo de parada puede determinar el tiempo de activación de los consumidores conectados (p. ej. iluminación). El ajuste se efectúa en cinco niveles.





Con la Pasarela premium puede ajustar el tiempo de parada progresivamente entre 0,1 segundos (servicio de pulsación) y aprox. 55 minutos.

Observe los pilotos de control durante el ajuste:






● ○ ○ ○ ○	= 20 segundos
● ● ○ ○ ○	= 1 minuto (ajuste de fábrica)
● ● ● ○ ○	= 3 minutos
● ● ● ● ○	= 10 minutos
● ● ● ● ●	= 30 minutos

* *Tras el ajuste progresivo en la Pasarela premium, los pilotos de control indican de forma aproximada el tiempo de parada ajustado en cada nivel.*

Indicación del tiempo de parada ajustado

1.  4 seg. Mantenga pulsada la tecla durante aprox. 4 segundos.
2.  Después de aprox. 4 segundos se muestra el tiempo de parada ajustado (ejemplo).

Aumento / reducción del tiempo de parada

1.  4 seg. Mantenga la tecla pulsada.
2. Pulsar  +  Después de aprox. 4 segundos puede aumentar el tiempo de parada volviendo a pulsar la tecla On/Off.
3. Pulsar  +  Después de aprox. 4 segundos puede reducir el tiempo de parada volviendo a pulsar la tecla AUTO.

Para poder utilizar el Detector de movimiento conectado con otros aparatos DuoFern, debe registrar cada uno de los aparatos DuoFern (p. ej.Receptor conectado para iluminación o Pasarela premium) en el Detector de movimiento conectado.






Lea también las instrucciones de uso del aparato DuoFern correspondiente.


Número máximo de aparatos registrados


Puede registrar un máximo de 20 aparatos DuoFern en un Detector de movimiento conectado.

1. Conmute el aparato DuoFern que desee al modo de registro (v. instrucciones de uso correspondientes).

2.  +  1 seg. Active el modo de registro del Detector de movimiento conectado. Mantenga pulsadas las teclas simultáneamente durante 1 segundo.

 120 seg. El modo de registro permanece activo durante 120 segundos aprox.

3.  Durante el proceso de registro parpadea en color verde el piloto de control central.

4.  Una vez finalizado con éxito el registro, el piloto de control central se ilumina de forma permanente en color verde durante aprox. 4 segundos y el consumidor conectado se activa o desactiva brevemente.

5. Registre el siguiente aparato DuoFern. Repita los puntos 1 y 2 o finalice el registro.



Observe el piloto de control central



El piloto de control central se ilumina en rojo cuando se produce un fallo en el registro, por ejemplo:


- ◆ Cuando ya hay registrados 20 emisores DuoFern.
- ◆ Cuando intenta registrar un aparato inadecuado.

1. Conmute el aparato DuoFern que desee al modo de anulación (v. instrucciones de uso correspondientes).


2.  +  1 seg.

Active el modo de anulación del Detector de movimiento conectado.

Mantenga pulsadas las teclas simultáneamente durante 1 segundo.

-  120 seg.

El modo de anulación permanece activo durante 120 segundos aprox.

3. 

Durante el proceso de anulación parpadea en color rojo el piloto de control central.

4. 

Una vez finalizada con éxito la anulación, el piloto de control central se ilumina de forma permanente en color verde durante aprox. 4 segundos y el consumidor conectado se activa o desactiva brevemente.

5. Anule el siguiente aparato DuoFern.
Repita los puntos 1 y 2 o finalice la anulación.

Observe el piloto de control central



El piloto de control central se ilumina en rojo cuando se produce un fallo en la anulación. Por ejemplo, cuando:




- ◆ Intenta anular un aparato DuoFern que no está registrado.

Esta función le permite anular del Detector de movimiento conectado todos los aparatos DuoFern que ya no están disponibles mediante radio.



Los emisores DuoFern que funcionan con pila no pueden eliminarse por esta vía.

Para anular o eliminar todos los emisores DuoFern, es necesario efectuar un restablecimiento de software, v. página 56.

-  1 seg. Active la función ordenar.
Mantenga pulsadas las teclas simultáneamente durante 1 segundo.
-  Durante el proceso de anulación parpadea en color rojo el piloto de control central.
-  Tras terminar de ordenar, el piloto de control central se ilumina de forma permanente en color verde durante 5 segundos.

Cancelación de la función ordenar

Puede cancelar la función ordenar en cualquier momento pulsando brevemente una tecla cualquiera.



En caso de avería del aparato le recomendamos efectuar un restablecimiento de hardware.



El restablecimiento de hardware no altera los ajustes.

1. Extraiga con cuidado el elemento de mando de la carcasa de instalación.
2. Espere aprox. 5 segundos y vuelva a insertar con cuidado el elemento de mando en la carcasa de instalación.
3. A continuación, compruebe que el Detector de movimiento conectado funciona correctamente.
4. Si el Detector de movimiento conectado no reacciona, efectúe un restablecimiento de software (v. página 56) y pruebe el Detector de movimiento con los ajustes de fábrica.

Para recuperar el estado de suministro del Detector de movimiento conectado, puede llevar a cabo un restablecimiento de software.

-  1. Mantenga pulsadas las tres teclas simultáneamente durante 4 segundos.
-  2. Suelte las teclas cuando los tres pilotos de control se iluminen de forma permanente en color rojo.
3. Se eliminan todos los ajustes y se restablecen los ajustes de fábrica. Los aparatos DuoFern registrados se anulan automáticamente.

**PELIGRO****Peligro de muerte por electrocución al tocar componentes eléctricos.**

- ◆ Desconecte de la red todos los polos de los cables de alimentación y asegúrese de que no se produzca una conexión involuntaria. Compruebe que la instalación esté libre de tensión.

1. Anule el aparato de mando DuoFern de la red DuoFern.
2. Desconecte la tensión de red. Asegúrela contra una conexión involuntaria y compruebe que la instalación no recibe tensión.
3. Extraiga con cuidado el elemento de mando de la carcasa de instalación.
4. Retire el marco protector.
5. Afloje las garras de fijación de la carcasa de instalación y extraígalas de la caja empotrada.
6. Desconecte el cable de conexión de la carcasa de instalación.
7. Asegure el punto de conexión contra una conexión no deseada y el cable de conexión contra un contacto involuntario.



Por la presente, la empresa DELTA DORE RADEMACHER GmbH declara que el Detector de movimiento conectado cumple con la Directiva **2014/53/UE (Directiva de equipos radioeléctricos)**.

El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente página web:

www.homepilot-smarthome.com

Condiciones de garantía

La información sobre las condiciones de garantía se entrega con el producto.

DELTA DORE
RADEMACHER GmbH
Buschkamp 7
46414 Rhede (Alemania)

Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas, errores de imprenta y omisión.
Imágenes no vinculantes.